



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 517
vom 07.10.2026

GEGENSTAND

**H. V. - Gewährung eines Betriebspraktikums
bei der Gemeindeverwaltung Kastelruth**
Programm 01.10. Personal

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 517
del 07.10.2026

OGGETTO

**H. V.- Concessione di un tirocinio presso
l'amministrazione comunale di Castelrotto**
Programma 01.10. Risorse umane

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

H. V. - Gewährung eines Betriebspraktikums bei der Gemeindeverwaltung Kastelruth

Programm 01.10. Personal

Vorausgeschickt,

- dass Frau H. V. bei der Gemeindeverwaltung Kastelruth um die Gewährung eines Betriebspraktikums angesucht hat;
- dass die Gemeindeverwaltung grundsätzlich Praktika unterstützt;
- dass für dieses Praktikum folgende Bedingungen gelten:

das Praktikum wird im Zeitraum vom 12.10.2026 bis zum 23.10.2026 stattfinden;

das gesamte Praktikum findet in den Ämtern der Gemeinde Kastelruth statt;

Frau Klaudia Schgaguler ist die Bezugsperson der Praktikantin;

am Ende des Praktikums füllt die Bezugsperson einen Bewertungsbogen aus.

festgestellt,

- dass befürwortet wird, Frau H. V. das oben genannte Praktikum bei der Gemeindeverwaltung Kastelruth im Zeitraum vom 12.10.2026 bis zum 23.10.2026 zu gewähren;
- dass durch dieses Praktikum kein abhängiges Arbeitsverhältnis begründet wird und dasselbe unentgeltlich geleistet wird;
- dass die Praktikantin während des Praktikums durch die Schülerunfallversicherung des Landes versichert wird; (im Falle eines Unfalls muss die Gemeinde Kastelruth, umgehend die Schule darüber benachrichtigen damit die Schule die entsprechenden Meldungen an die Versicherungsgesellschaft der Schülerunfallversicherung des Landes bzw. an das INAIL fristgerecht erfolgen können);
- dass für die vom Praktikanten während des Praktikums verursachten Schäden im Betrieb selbst (Gemeinde Kastelruth) oder an Dritten die Landesverwaltung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 755/2009 die entsprechenden Lasten übernimmt;

in Erachtung

- Frau H. V. ein Betriebspraktikum bei der Gemeindeverwaltung Kastelruth für den Zeitraum von 12.10.2026 bis 23.10.2026 zu gewähren;
- die vorliegende Beschlussvorlage für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit das Betriebspraktikum am 12.10.2026 beginnen kann;

nach Einsichtnahme

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

H. V.- Concessione di un tirocinio presso l'amministrazione comunale di Castelrotto

Programma 01.10. Risorse umane

Premesso

- che la signora H. V. ha chiesto la concessione di un tirocinio presso l'amministrazione comunale di Castelrotto;
- che quest'amministrazione comunale sostanzialmente sostiene tirocini;
- che per questo tirocinio valgono le seguenti regole:

il tirocinio si svolge nel periodo dal 12/10/2026 al 23/10/2026;

tutto il tirocinio avrà luogo negli uffici del Comune di Castelrotto;

la persona di riferimento della tirocinante è la signora Klaudia Schgaguler;

alla fine del tirocinio la persona di riferimento compila un modulo di valutazione;

constatato

- che si ritiene opportuno concedere il sopraindicato tirocinio presso l'amministrazione comunale di Castelrotto alla signora H. V. nel periodo dal 12/10/2026 al 23/10/2026;
- che con questo tirocinio non viene costituito nessun rapporto di lavoro subordinato e che lo stesso viene prestato senza compenso;
- che la tirocinante viene assicurato dall'assicurazione della Provincia contro gli infortuni degli studenti durante il tirocinio; (in caso di infortunio il Comune di Castelrotto deve darne immediata comunicazione alla scuola affinché la scuola possa tempestivamente effettuare le relative denunce all'assicurazione provinciale contro gli infortuni degli studenti risp. all'INAIL);
- che per eventuali danni causati dal tirocinante durante il tirocinio all'azienda stessa (Comune di Castelrotto) o a terzi, l'amministrazione provinciale si assumerà i relativi oneri ai sensi della deliberazione provincia n° 755/2009;

ritenuto

- di concedere un tirocinio presso l'amministrazione comunale di Castelrotto alla signora H. V. nel periodo dal 12/10/2026 al 23/10/2026;
- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile affinché il tirocinio aziendale possa iniziare il 12/10/2026

visto

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten gJNxYINLT-G7zAtB64tEBMjJ+7GcsMbomLJSzZGiphE8= vom 06.10.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten 5mSyPuOVAR3lpLpv4mhXuSphhEvLTGKuzeGycb4q9v0= vom 06.10.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen Frau H. V. ein Betriebspraktikum bei der Gemeindeverwaltung Kastelruth für den Zeitraum von 12.10.2026 bis 23.10.2026 zu gewähren;
2. dass Frau H. V. mit der Gemeindeverwaltung Kastelruth kein abhängiges Arbeitsverhältnis eingeht und das Praktikum unentgeltlich ist;
3. dass Frau H. V. während des Praktikums bei durch die Schülerunfallversicherung des Landes und gem. Beschluss der Landesregierung Nr. 755/2009 vom Land haftpflichtversichert wird;
4. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgaben mit sich bringt;
5. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen mit einer weiteren Abstimmung ausgedrückt durch Handerheben mit einstimmigem Ausgang, im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
6. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regiona-

- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere gJNxYINLTG7zAtB64tEBMjJ+7GcsMbomLJSzZGiphE8= del 06.10.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere 5mSyPuOVAR3lpLpv4mhXuSphhEvLTGKuzeGycb4q9v0= del 06.10.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

**la giunta comunale
delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di concedere per i motivi citati nelle permesse alla signora H. V. il tirocinio presso l'amministrazione comunale di Castelrotto nel periodo dal 12/10/2026 al 23/10/2026;
2. che con la signora H. V. non si costituisce nessun rapporto di lavoro subordinato con l'amministrazione comunale di Castelrotto e che il tirocinio è gratuito;
3. che la signora H. V. viene assicurato dall'assicurazione della Provincia contro gli infortuni degli studenti durante il tirocinio e che viene assicurato riguardante la responsabilità civile presso la provincia ai sensi della delibera della provincia n° 755/2009;
4. di constatare, che la presente deliberazione non comporta spese;
5. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa per alzata di mano, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;
6. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

len Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi